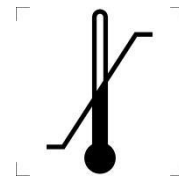
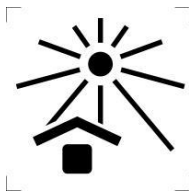


# Berührungslose Stirn- Infrarot -Thermometer

DT-8806S

## Bedienungsanleitung



**Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des Gerätes vollständig, bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie sie weiter, wenn Sie das Gerät an andere Personen übergeben.**

### Impressum

© 03/2020 CEM Test Instruments GmbH, Hermann-Köhl-Str. 7 · 28199 Bremen, Vervielfältigung, Reproduktion, Kopie, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung von CEM Test Instruments GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Keine Haftung für technische und drucktechnische Fehler.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle verwendeten Firmenbezeichnungen und Warenzeichen werden anerkannt



## 1. Allgemeine Beschreibung

Das berührungslose Stirn-IR-Thermometer wurde speziell entwickelt, um die Körpertemperatur einer Person unabhängig von der Raumtemperatur zu messen. Abhängig von verschiedenen Hauttypen und -dicken kann es zu Temperaturunterschieden kommen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden
- Dieses Gerät darf nur in einem Umgebungstemperaturbereich zwischen 10 und 40 ° C verwendet werden
- Setzen Sie dieses Thermometer keinen elektrischen Stößen aus.
- Setzen Sie dieses Thermometer keinen extremen Temperaturbedingungen von > 50 ° C oder < 0 ° C aus
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 85%.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe großer elektromagnetischer Felder, wie sie bei schnurlosen Geräten oder Mobiltelefonen auftreten.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und Hitze, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung, fern.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und klopfen Sie es nicht an und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Es kann die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen, wenn die Stirn von Haaren bedeckt ist. Schweiß, Mütze oder Schal (siehe Teil 9-4)
- Halten Sie den Messabstand auf 5 cm bis 15 cm (siehe Teil 9-4).
- das Infrarot-Körperthermometer soll vor der Verwendung 15 bis 20 Minuten in diesem Raum gelassen werden .
- Es kann die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen, wenn die Stirn von Schweiß oder anderen Faktoren bedeckt ist. Bitte messen Sie die Temperatur hinter dem Ohrläppchen (siehe Teil 9-5).
- Reinigen Sie das Glas mit einem Wattestäbchen, das leicht mit 70% Alkohol angefeuchtet ist.

### Achtung:

- Entfernen Sie vor dem Messen der Temperatur unbedingt Haare und Schweiß von der Stirn.
- Auswahl des "Body" -Modus zur Messung der Körpertemperatur; Auswahl des Modus "Oberfläche" zur Messung der Oberflächentemperatur.
- Die Verwendung dieses Thermometers ist kein Ersatz für die Konsultation Ihres Arztes.
- Sollte ein Problem mit Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Gemäß dem EMV-Standard sollten die medizinischen Elektronikprodukte speziell gewartet werden.

## 3. Funktionen

- Präzise berührungslose Messungen
- Vom Benutzer wählbar ° C oder ° F.
- Wählbare Körper- und Oberflächentemperatur
- Einstellbare Alarmwert
- Speicherung der letzten 32 Messungen
- Automatisches Halten und automatisches Ausschalten von Daten
- Automatischer Auswahlbereich und Anzeigaauflösung 0,1 ° C (0,1 ° F)
- LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung

#### 4. Verwendungszweck

Das berührungslose Stirn-IR-Thermometer wurde für die Messung der Körperoberfläche und der Stirntemperatur bei Säuglingen und Erwachsenen ohne Kontakt zum menschlichen Körper entwickelt.

Das berührungslose Stirn-IR-Thermometer kann auch zum Messen der Temperatur einer Babyflasche oder eines Bades oder der Raumtemperatur (mithilfe der Funktion Oberflächentemperatur) verwendet werden.

#### Normale Temperaturen nach Messmethode

Messmethode	Normale Temperatur ° C.	Normale Temperatur ° F.
Rektal	36,6 bis 38	97,8 bis 100,4
Oral	35,5 bis 37,5	95,9 bis 99,5
Achsel	34,7 bis 37,3	94,4 bis 99,1
Ohr	35,8 bis 38	96,4 bis 100,4

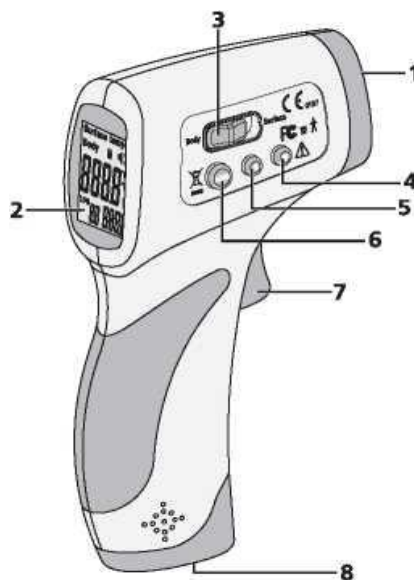
Die Temperatur des menschlichen Körpers variiert im Laufe des Tages. Es kann auch durch zahlreiche äußere Faktoren beeinflusst werden: Alter, Geschlecht, Typ und Dicke der Haut.

#### Normale Temperaturen nach Alter

Alter	Temp ° C.	Temp ° F.
0-2 Jahre	36,4 bis 38,0	97,5 bis 100,4
3-10 Jahre	36,1 bis 37,8	97,0 bis 100,0
11-65 Jahre	35,9 bis 37,6	96,6 bis 99,7
> 65 Jahre	35,8 bis 37,5	96,4 bis 99,5

#### 5. Konfiguration

- 1-IR-Sensor
- 2-LCD-Anzeige
- 3-Modus-Auswahl
- 4-Ab-Taste
- 5-Auf-Taste
- 6-Modus-Taste
- 7-Mess-Trigger
- 8-Batterie-Abdeckung



#### 6. Indikator

- 1-Oberflächenmodus-Symbol
- 2-Körper-Modus Symbol
- 3-Digitalanzeige
- 4-Batterie-Symbol
- 5-Die Sequenznummer
- 6-Datenauslesung speichern
- 7-Temperatur ° C (Celsius) / ° F (Fahrenheit) Skala
- 8-Summer-Symbo



## 7. Technische Spezifikationen







Normale Nutzungsbedingungen	
Bildschirmauflösung	0.1 °C (0.1 °F)
Betriebstemperatur	10 bis 40 ° C (50 bis 104 ° F)
Lagertemperatur	0 bis 50 ° C (32 bis 122 ° F)
Feuchtigkeitsrate	<85%
Leistung	DC 3V (2 x "AAA" -Batterien)
Größe	128 x 74 x 36 mm (5.0 x 2.9 x 1,4 Zoll) (L x B x H)
Gewicht	Brutto 125.4 g / netto 104.5 g

Messbereich	
Im Körpermodus	32,0 bis 42,5 ° C (90 bis 108 ° F)
In Surface Temp Mod	0 bis 60 ° C (32 bis 140 ° F)
Genauigkeit	±0.3°C (0.54°F)
Messabstand	1 cm - 10 cm (0.39Zoll - 3,9Zoll)
Automatischer Stopp	7 Sek.

### Messgenauigkeiten

32 bis 35,9 ° C / 93,2 bis 96,6 ° F.	±0.3°C/0.5°F	Laut ASTM Standard E1965-1998 (2003)
36 bis 39 ° C / 96,8 bis 102,2 ° F.	±0.2°C/0.4°F	
39 bis 42,5 ° C / 102,2 bis 108,5 ° F.	±0.3°C/0.5°F	

## 8. Beschreibung der Symbole

	Das Gerät entspricht der Medizinprodukterichtlinie 93/42 / EWG
	Das Gerät entspricht FCC-Teil 15, Unterabschnitt B: 2007 / Hochfrequenzgeräte IC-Verordnung ICEC-003: 2004 Interferenz verursachende Geräte Standard-Digitalgeräte
	3V DC Stromversorgung
	Ausrüstung vom Typ B.
	Um die Umwelt zu schützen, recyceln Sie die Batterie bitte gemäß den örtlichen Vorschriften
Body Surface	Anzeige des Modus
	Achtung, konsultieren Sie die Begleitdokumente

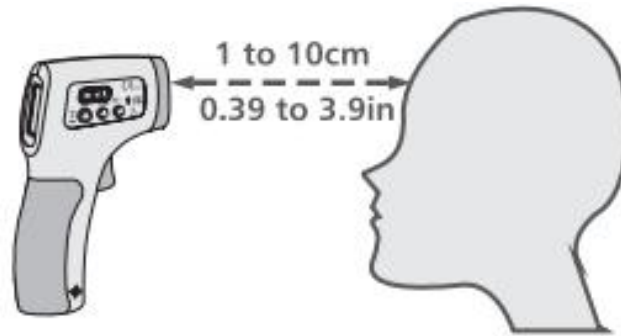
## 9. Operation

9-1. Batterie einlegen

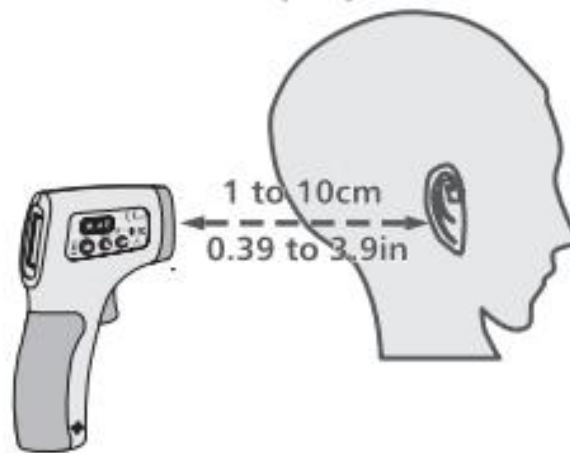
9-2. Warten Sie beim ersten Gebrauch oder beim Einlegen neuer Batterien ca. 10 Minuten auf das Aufwärmen des Geräts.

9-3. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, testet das Gerät nach dem erneuten Einschalten zuerst die Raumtemperatur und verzögert das Einschalten um ein oder zwei Sekunden.

9-4. Zielen Sie aus einem Abstand von 5 cm auf die Stirn (Positionierung siehe Abbildung unten) und drücken Sie die Messtaste. Die Temperatur wird sofort angezeigt. Stellen Sie sicher, dass keine Haare vorhanden sind. Schweiß, Kosmetik oder Kappe auf der Stirn bedeckt.



9-5. Wenn die Raumtemperatur einen signifikanten Unterschied aufweist oder sich Schweiß auf der Stirn befindet, können Sie die Temperatur hinter dem Ohrläppchen messen. Stellen Sie sicher, dass keine Haare vorhanden sind. Schweiß, Kosmetik oder Kappe bedeckt.



## 10. Messbetrieb

### 10-1. Wählen der Temperatureinheit - F1-Funktion

Drücken Sie die Taste "MODE" für 2 Sekunden. Auf dem Bildschirm wird Folgendes angezeigt: F1. Wählen Sie "DOWN" für Grad Celsius, "UP" für Grad Fahrenheit.

### 10-2. Alarme Setup - F2-Menü

Drücken Sie die Taste "MODE" 2 Sekunden lang. Auf dem Bildschirm wird F1 angezeigt. Drücken Sie zweimal die Taste "MODE", um F2 zu erhalten. Wählen Sie "UP", um den Schwellenwert um  $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0,1\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) zu erhöhen, "DOWN", um ihn um  $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0,1\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) zu verringern.

Hinweis: Der Standardwert für die Alarmschwelle beträgt  $38\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $100,4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

### 10-3. Gesamtdifferenz — Menü F3

Zum Einstellen der Gesamtvariation Ihres berührungslosen infrarot-Körperthermometers.

Drücken Sie die Taste "MODE" für 2 Sekunden. Auf dem Bildschirm wird F1 angezeigt. Drücken Sie zweimal die Taste "MODE", um F3 zu erhalten. Wählen Sie "UP", um die Differenz um  $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0,1\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) zu erhöhen, "DOWN", um sie um  $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0,1\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) zu verringern. Bei saisonalen oder Umweltveränderungen sollte eine Überprüfung und Anpassung durchgeführt werden.

Hinweis: Diese Funktion ist nur für den Körper wirksam

#### **10-4. Summer EIN / AUS - Menü F4 (F3)**

Drücken Sie die Taste "MODE" für 2 Sekunden. Auf dem Bildschirm wird F1 angezeigt. Drücken Sie drei (zwei) Mal die Taste "MODE", um F4 (F3) zu erhalten.

Wählen Sie "UP", um den Summer zu öffnen (ein Sound-Symbol "🔊" wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt), und drücken Sie "DOWN", um ihn zu stoppen (das Symbol verschwindet).

#### **10-5. Ausstellen des Einstellungsmodus**

Drücken Sie die Taste "MODE", bis sich der Bildschirm ausschaltet.

**10-6.** Das berührungslose infrarot-Körperthermometer wurde speziell entwickelt, um die Körpertemperatur eines Menschen zu messen. Verwenden Sie dazu den Body-Modus. Messbereich für den Körpermodus: 32 bis 42,5 ° C (86 bis 108 ° F)

Sie können auch das berührungslose infrarot-Körperthermometer verwenden, um die Temperatur eines Bereichs oder eines Objekts, eines Lebensmittels, einer Flüssigkeit oder einer Raumtemperatur zu messen. Verwenden Sie dazu den Oberflächenmodus. Messbereich für den Oberflächenmodus: 0 bis 60 ° C (32 bis 140 ° F)

**Wichtig:** Die Oberflächentemperatur unterscheidet sich von der inneren Körpertemperatur. Um die innere Temperatur zu erhalten, verwenden Sie immer den Körpermodus.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Körpermodus für eine interne Temperaturmessung und den Oberflächenmodus für eine externe Bereichsmessung (Flasche, Bad, Raum ...) auswählen.

#### **10-7. Datenspeicher**

Datenspeicher automatisch nach Temperaturmessungen, der in der rechten Ecke des LCD angezeigt wird. Drücken Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um die letzte Temperaturmessung anzuzeigen.

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand zwei Sekunden lang gleichzeitig die Tasten "UP" und "DOWN", um die letzte Temperaturmessung anzuzeigen. Wenn Sie in diesem Modus die Sequenznummer auf 0 ändern und die Taste "MODE" drücken, werden alle Speicherdaten gelöscht.

#### **10-8. Auswechseln der Batterien**

**Anzeige:** Wenn auf dem LCD-Bildschirm "🔋" angezeigt wird, wird die Batterie ausgenutzt.

**Bedienung:** Öffnen Sie den Deckel und wechseln Sie die Batterien. Achten Sie dabei auf die richtige Positionierung. Ein Fehler darüber kann das Gerät beschädigen und die Garantie wird es nicht abdecken. Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien. Verwenden Sie nur Batterien für den einmaligen Gebrauch.

Entfernen Sie die Batterie aus dem Instrument, wenn sie längere Zeit nicht benötigt wird, um eine Beschädigung des Thermometers durch eine undichte Batterie zu vermeiden.

#### **10-9. Langlebiger Einsatz**

Das berührungslose Infrarot-Körperthermometer wurde für einen intensiven und professionellen Einsatz konzipiert. Seine Langlebigkeit ist für 40000 Aufnahmen garantiert.

#### **11. Achtung**

- Das Schutzglas über der Linse ist der wichtigste und zerbrechlichste Teil des Thermometers. Bitte achten Sie sorgfältig darauf.
- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf, werfen Sie kein Feuer hinein.
- Setzen Sie das Thermometer weder Sonnenlicht noch Wasser aus.

## 12. Wartung und Reinigung

- Der Infrarotsensor ist das präziseste Teil und muss sorgfältig geschützt werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem Wattestäbchen, das leicht mit 70% Alkohol angefeuchtet ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem ätzenden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Gerät von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung und halten Sie es von Staub und direkter Sonneneinstrahlung fern.

## 13. Fehlerbehebung

Wenn Sie eines der folgenden Probleme haben, während Sie das berührungslose Stirn-IR-Thermometer verwenden, lesen Sie bitte diese Serviceanleitung, um das Problem zu beheben. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

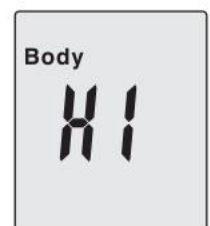
**Auf dem Bildschirm wird eine Körpertemperatur angezeigt, die unter 32 ° C (89,6 ° F) liegt.** Wenn Sie sich im Oberflächenmodus befinden, zeigt die angezeigte Temperatur von 32 ° C (89,6 ° F) die Außentemperatur an, die Ihr Körper freisetzt.

**Auf dem Bildschirm wird die Meldung "HI" angezeigt.** Bei Verwendung des berührungslosen Körperinfrarot-Thermometers kann die Meldung HI auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Die Analyse liegt über dem ausgewählten Messbereich, entweder über 42,5 ° C (108 ° F) im Körpermodus oder über 60 ° C (140 ° F) im Oberflächenmodus.

**Auf dem Bildschirm wird die Meldung "LO" angezeigt.** Bei Verwendung des berührungslosen Körperinfrarot-Thermometers kann die Meldung Lo auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Die analysierte Temperatur liegt unter dem ausgewählten Messbereich, entweder weniger als 32 ° C (90 ° F) im Körpermodus oder weniger als 0 ° C (32 ° F) im Oberflächenmodus.



**Diese Meldung wird in verschiedenen Fällen angezeigt. Nachfolgend finden Sie eine Liste der Hauptfälle.**

Gründe für die Anzeige der Meldung "LO" oder "HI"	Rat
Temperaturmessung durch Haare behindert;Schweiß...	Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse vorhanden sind, bevor Sie eine Temperatur messen.
Temperatur durch Luftstrom behindert.	Stellen Sie sicher, dass kein Luftstrom vorhanden ist, da dies das Infrarotsystem beeinträchtigen könnte.
Der Messabstand ist zu weit.	Bitte beachten Sie den Messabstand (zwischen 1 und 10 cm).
Von Hoch- / Niedertemperatur bis Raumtemperatur	Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Körpertemperatur messen

#### 14. Dieses Gerät entspricht den folgenden Normen:

- EN ISO 80601-2-56 und ASTM E1965-1998
- EN 980: Grafische Symbole zur Kennzeichnung von Medizinprodukten.
- EN 1041-Informationen, die vom Hersteller mit medizinischen Tauchgängen bereitgestellt werden
- EN 60601 -1: Medizinische elektrische Geräte Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen (IEC60601-1)
- EN 60601-1-2: Medizinische elektrische Geräte Teil 1-2: Allgemeine Sicherheitsanforderungen Sicherheitsnorm Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen und Prüfung (IEC 60601-1-2)

#### EMV-Erklärung

Dieses Gerät wurde gemäß EN60601-1-2 für EMV getestet und homologiert. Dies garantiert in keiner Weise, dass das Gerät nicht durch elektromagnetische Störungen beeinträchtigt wird. Verwenden Sie das Gerät nicht in stark elektromagnetischen Umgebungen.

Die MEDICAL DELECTRICAL EQUIPMENT benötigt besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf EMV und muss gemäß den EMV-Informationen in den BEGLEITUNGSDOKUMENTEN installiert und in Betrieb genommen werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Der Hersteller erlaubt sich das Recht, die technischen Spezifikationen des Produkts ohne vorherige Meinung zu ändern.

**Tabelle 201 - Erklärung - elektromagnetische Emissionen**

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen		
Die Modellnummer oder Typennummer - vom Hersteller - ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer der Modellnummer oder Typennummer - vom Hersteller - sollte sicherstellen, dass sie in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionsprüfung	Beachtung	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
HF-Emissionen CISPR11	Gruppe 2	Die Modellnummer oder Typennummer des Herstellers muss elektromagnetische Energie abgeben, um seine beabsichtigte Funktion ausführen zu können. In der Nähe befindliche elektronische Geräte können betroffen sein.
HF-Emissionen CISPR11	Klasse B	
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Unzutreffend	Die Modell- oder Typennummer des Herstellers ist für die Verwendung in allen Einrichtungen außer in Haushalten und solchen geeignet, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Haushaltszwecke verwendet werden.
Spannungsschwankungen / Flimmeremissionen IEC 61000-3-3	Unzutreffend	



**Tabelle 202 - Erklärung - elektromagnetische Störfestigkeit**

<b>Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit</b>			
Die Modellnummer oder Typennummer - vom Hersteller - ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer der Modellnummer oder Typennummer - vom Hersteller - sollte sicherstellen, dass sie in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
<b>Immunitätstest</b>	<b>Prüfstufe IEC 60601</b>	<b>Konformitätsstufe</b>	<b>Elektromagnetische Umgebung - Anleitung</b>
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	$\pm 6$ kV Kontakt $\pm 8$ kV Luft	$\pm 6$ kV Kontakt $\pm 8$ kV Luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Wenn Böden mit synthetischem Material bedeckt sind, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30% betragen.

**Tabelle 204 - Erklärung - elektromagnetische Störfestigkeit**

<b>Anleitung und Herstellererklärung. Elektromagnetische Störfestigkeit</b>			
Die Modellnummer oder Typennummer - vom Hersteller - ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer der Modellnummer oder Typennummer - vom Hersteller - sollte sicherstellen, dass sie in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
<b>Immunitätstest</b>	<b>Prüfstufe IEC 60501</b>	<b>Konformitätsstuf</b>	
<b>Elektromagnetische Umgebung - Anleitung</b>			
Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an einem Teil der Modellnummer oder Typennummer verwendet werden - vom Hersteller, einschließlich der Kabel, als der empfohlene Abstand, der aus der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird.			
			<b>Empfohlener Abstand</b>
Dirigierte RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz bis 80 Mhz	3 Vrmss	$d = 1,2\sqrt{p}$

Strahlung RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2\sqrt{p}$ , 80 MHz bis 800 MHz
			$d = 2,3\sqrt{p}$ , 800 MHz bis 2,5 MHz

Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß dem.Senderhersteller und d ist der empfohlene Abstand in Metern (m).

Die Feldstärken von festen RF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt wurden, sollten in jedem Frequenzbereich unter dem Konformitätsniveau liegen

In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:



HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz.Es gilt der höhere Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen.Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.

Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Radio- (Mobilfunk- / Schnurlostelefone) und Land-Mobilfunkgeräte, Amateurfunk-, AM- und FM-Radiosendungen und Fernsehsendungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden.Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung aufgrund fester HF-Sender sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden.Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem die Modellnummer oder Typennummer - vom Hersteller verwendet wird - die oben angegebene HF-Konformitätsstufe überschreitet, sollte die Modellnummer oder Typennummer des Herstellers beachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen.Wenn eine abnormale Leistung festgestellt wird, sind möglicherweise zusätzliche Maßnahmen erforderlich, z. B. die Neuausrichtung oder Verlagerung der Modellnummer oder der Typennummer - nach Hersteller.

Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken unter  $[V_i]$  V / m liegen.

**Tabelle 206 - Empfohlene Abstände zwischen tragbar und mobil  
RF-Kommunikationsgeräte und die Modellnummer oder Typennummer - nach Hersteller**

**Empfohlene Abstände zwischen** tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte und die Modellnummer oder Typennummer - nach Hersteller

Die Modellnummer oder Typennummer des Herstellers ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der abgestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden. Der Kunde oder der Benutzer der Modellnummer oder Typennummer des Herstellers kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und der Modellnummer oder Typennummer einhält - vom Hersteller, wie unten empfohlen auf die maximale Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts.

Bewertete maximale Ausgangsleistung des Senders W	Trennungsabstand nach Häufigkeit der Senderfrequenz m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2\sqrt{p}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2\sqrt{p}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{p}$
0,01	0.12	0.12	0.23
0,1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Für Sender mit einer maximalen Ausgangsleistung, die oben nicht aufgeführt ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) unter Verwendung der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden. Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des des Satt (W), die dem Hersteller des Senders entspricht.

**HINWEIS 1** Bei 80 MHz und 800 MHz. Es gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich.

**HINWEIS 2** Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.

## 15. Hersteller und Einführer

### Hersteller:

#### **Shenzhen Everbest Machinery Industry Co., LTD**

19<sup>th</sup> Building, 5th Region, Baiwangxin Industry park,

Songbai Road, Baimang, Xinli, Nanshan,

Shenzhen, China P.C. 51808

Tel.: +86-755-27353188

Fax.: +86-755-27653699

[www.cem-instruments.com](http://www.cem-instruments.com)

Email: [cemyjm@cem-instruments.com](mailto:cemyjm@cem-instruments.com)

### Einführer:

#### **CEM Test Instruments GmbH**

Hermann-Köhl-Str. 7

28199 Bremen, Deutschland

Tel.: +49(0)4219601-370

Fax.: +49 (0)4219601-150

Email: [info@cem-instruments.de](mailto:info@cem-instruments.de)

[www.cem-instruments.de](http://www.cem-instruments.de)

Rev.150417

